

FISAE Newsletter

201
20.10. 2022

Dear friends of exlibris

When I sent out the first FISAE Newsletter at the beginning of 2021, I hoped for a collaboration with the ex libris societies worldwide, because the homepage FISAE.org unfortunately no longer exists. Unfortunately, information rarely comes from the societies themselves, but fortunately there are institutions and individuals who regularly send contributions, so that I was recently able to send out FISAE Newsletter 200 in less than two years. So please continue to send as many interesting contributions as possible.

After more than 30 years, the collaboration of Heinz Haffki and Klaus Rödel has resulted in the publication of a book on the Nuremberg artist Rudolf Schiestl, combined with an exhibition at Frederikshavn Art Museum. Unfortunately, there are still some ex-libris that could not be reproduced and Heinz Haffki asks for assistance for any additions to be sent to this address: Heinz Haffki, Schweigerstrasse 21, D 90478 Nuremberg, Germany.

mail@heinz-haffki.de, ☎ +49 911 467780.

Liebe Exlibrisfreunde

Als ich Anfang 2021 den ersten FISAE Newsletter verschickte, hoffte ich auf eine Zusammenarbeit mit den Exlibris Gesellschaften weltweit, weil die Homepage FISAE.org leider nicht mehr existiert. Leider kommt nur selten eine Information von den Gesellschaften selbst, aber zum Glück gibt es Institutionen und Privatpersonen, die regelmäßig Beiträge schicken, so dass ich kürzlich in weniger als zwei Jahren den FISAE Newsletter 200 verschicken konnte. Also bitte schicken Sie Weiterhin so viele interessante Beiträge wie möglich.

Nach über 30 Jahren hat die Zusammenarbeit von Heinz Haffki und Klaus Rödel zur Herausgabe einer Publikation über den Nürnberger Künstler Rudolf Schiestl geführt, verbunden mit einer Ausstellung im Frederikshavn Kunstmuseum. Leider gibt es noch immer einige Exlibris, die nicht reproduziert werden konnten und Heinz Haffki bittet um Mithilfe für eventuelle Ergänzungen an diese Adresse: Heinz Haffki, Schweigerstrasse 21, D 90478 Nürnberg, Deutschland.

mail@heinz-haffki.de, ☎ +49 911 467780.

Chers amis de l'ex-libris

Lorsque j'ai envoyé la première lettre d'information de la FISAE début 2021, j'espérais une collaboration avec les sociétés d'ex-libris du monde entier, car le site FISAE.org n'existe malheureusement plus. Malheureusement, il est rare de recevoir des informations de la part des sociétés elles-mêmes, mais heureusement, il y a des institutions et des particuliers qui envoient régulièrement des contributions, ce qui m'a permis d'envoyer récemment la 200e newsletter FISAE en moins de deux ans. Alors, s'il vous plaît, continuez à envoyer autant de contributions intéressantes que possible.

Après plus de 30 ans, la collaboration entre Heinz Haffki et Klaus Rödel a abouti à une publication sur l'artiste Rudolf Schiestl de Nuremberg, associée à une exposition au musée d'art de Frederikshavn. Malheureusement, il reste encore quelques ex-libris qui n'ont pas pu être reproduits et Heinz Haffki demande de l'aide pour d'éventuels compléments à cette adresse : Heinz Haffki, Schweigerstrasse 21, D 90478 Nuremberg, Allemagne.

mail@heinz-haffki.de, ☎ +49 911 467780.

Cari amici di ex libris

Quando ho inviato la prima Newsletter FISAE all'inizio del 2021, speravo in una collaborazione con le società ex libris di tutto il mondo, perché la homepage FISAE.org purtroppo non esiste più.

Purtroppo le informazioni provengono raramente dalle società stesse, ma fortunatamente ci sono istituzioni e individui che inviano regolarmente contributi, tanto che di recente ho potuto inviare la Newsletter FISAE 200 in meno di due anni. Vi preghiamo quindi di continuare a inviare il maggior numero possibile di contributi interessanti.

Dopo oltre 30 anni, la collaborazione tra Heinz Haffki e Klaus Rödel ha portato alla pubblicazione di un libro sull'artista di Norimberga Rudolf Schiestl, abbinato a una mostra al Museo d'Arte di Frederikshavn. Purtroppo ci sono ancora alcuni ex-libris che non è stato possibile riprodurre e Heinz Haffki chiede assistenza per eventuali aggiunte da inviare a questo indirizzo: Heinz Haffki, Schweigerstrasse 21, D 90478 Norimberga, Germania.

mail@heinz-haffki.de, ☎ +49 911 467780.

Estimados amigos de ex libris

Cuando envié el primer boletín de la FISAE a principios de 2021, esperaba una colaboración con las sociedades ex libris de todo el mundo, porque la página web FISAE.org desgraciadamente ya no existe.

Desgraciadamente, la información rara vez proviene de las propias sociedades, pero afortunadamente hay instituciones y personas que envían regularmente sus contribuciones, por lo que recientemente he podido enviar el Boletín 200 de FISAE en menos de dos años. Así que, por favor, siga enviando todas las contribuciones interesantes que pueda.

Después de más de 30 años, la colaboración de Heinz Haffki y Klaus Rödel ha dado como resultado la publicación de un libro sobre el artista de Núremberg Rudolf Schiestl, combinado con una exposición en el Museo de Arte de Frederikshavn. Desgraciadamente, todavía hay algunos ex libris que no han podido ser reproducidos y Heinz Haffki pide ayuda para cualquier adición que se envíe a esta dirección: Heinz Haffki, Schweigerstrasse 21, D 90478 Nuremberg, Alemania.

mail@heinz-haffki.de, ☎ +49 911 467780.

Шановні друзі ex libris

Коли на початку 2021 року я розіслала перший інформаційний бюлетень FISAE, я сподівалася на співпрацю з товариствами екслібрису по всьому світу, адже домашня сторінка FISAE.org, на жаль, більше не існує. На жаль, інформація рідко надходить від самих товариств, але, на щастя, є установи і окремі особи, які регулярно надсилають матеріали, так що нещодавно я зміг випустити Бюлетень FISAE 200 менш ніж за два роки. Тож, будь ласка, продовжуйте надсилати якомога більше цікавих матеріалів.

Після більш ніж 30-річної співпраці Хайнца Хаффкі та Клауса Рьоделя було видано книгу про нюрнберзького художника Рудольфа Шістля, а також проведено виставку у Художньому музеї Фредеріксхавна. На жаль, залишилися деякі екслібриси, які не вдалося відтворити, і Хайнц Хаффкі просить сприяння у надсиланні будь-яких доповнень на цю адресу: Хайнц Хаффкі, Швейгерштрассе 21, D 90478 Нюрнберг, Німеччина.

mail@heinz-haffki.de, ☎ +49 911 467780.

Дорогие друзья экслибриса

Когда в начале 2021 года я отправил первый информационный бюллетень FISAE, я надеялся на сотрудничество с обществами ex libris по всему миру, потому что домашняя страница FISAE.org, к сожалению, больше не существует. К сожалению, информация редко поступает от самих обществ, но, к счастью, есть учреждения и частные лица, которые регулярно присылают материалы, так что недавно я смог выпустить Информационный бюллетень FISAE

200 未満の年を越えて。したがって、ぜひ、できるだけ多くの興味深い資料を送ってください。

30 年以上の共同作業が Heinz Haffki と Klaus Rödel を結び、Nuremberg Art Museum に展示された Rudolf Schiestl の展覧会に関する本が出版され、Frederikshavn Art Museum で展覧会が開催されました。残念ながら、まだ複製できなかった元の図書館があり、Heinz Haffki 氏は、追加する場合は、このアドレスに送るよう協力を求めています。Heinz Haffki, Schweigerstrasse 21, D 90478 Nuremberg, Germany.

mail@heinz-haffki.de, ☎+49 911 467780。

親愛のexlibrisの朋友们

当我们在2021年初发出第一份FISAE通讯时，我希望能与世界各地的图书馆协会合作，因为主页FISAE.org不幸已不存在。遗憾的是，信息很少来自社团本身，但幸运的是，有一些机构和个人定期送来稿件，因此，最近我能够在不到两年的时间里发出FISAE通讯200期。因此，请继续尽可能多地发送有趣的稿件。

30 多年后，Heinz Haffki 和 Klaus Rödel 的合作导致了一本关于纽伦堡艺术家 Rudolf Schiestl 的书的出版，并结合在 Frederikshavn 艺术博物馆的展览。遗憾的是，仍有一些前文献无法复制，Heinz Haffki 请求协助将任何补充内容发送到这个地址。Heinz Haffki, Schweigerstrasse 21, D 90478 Nuremberg, Germany.

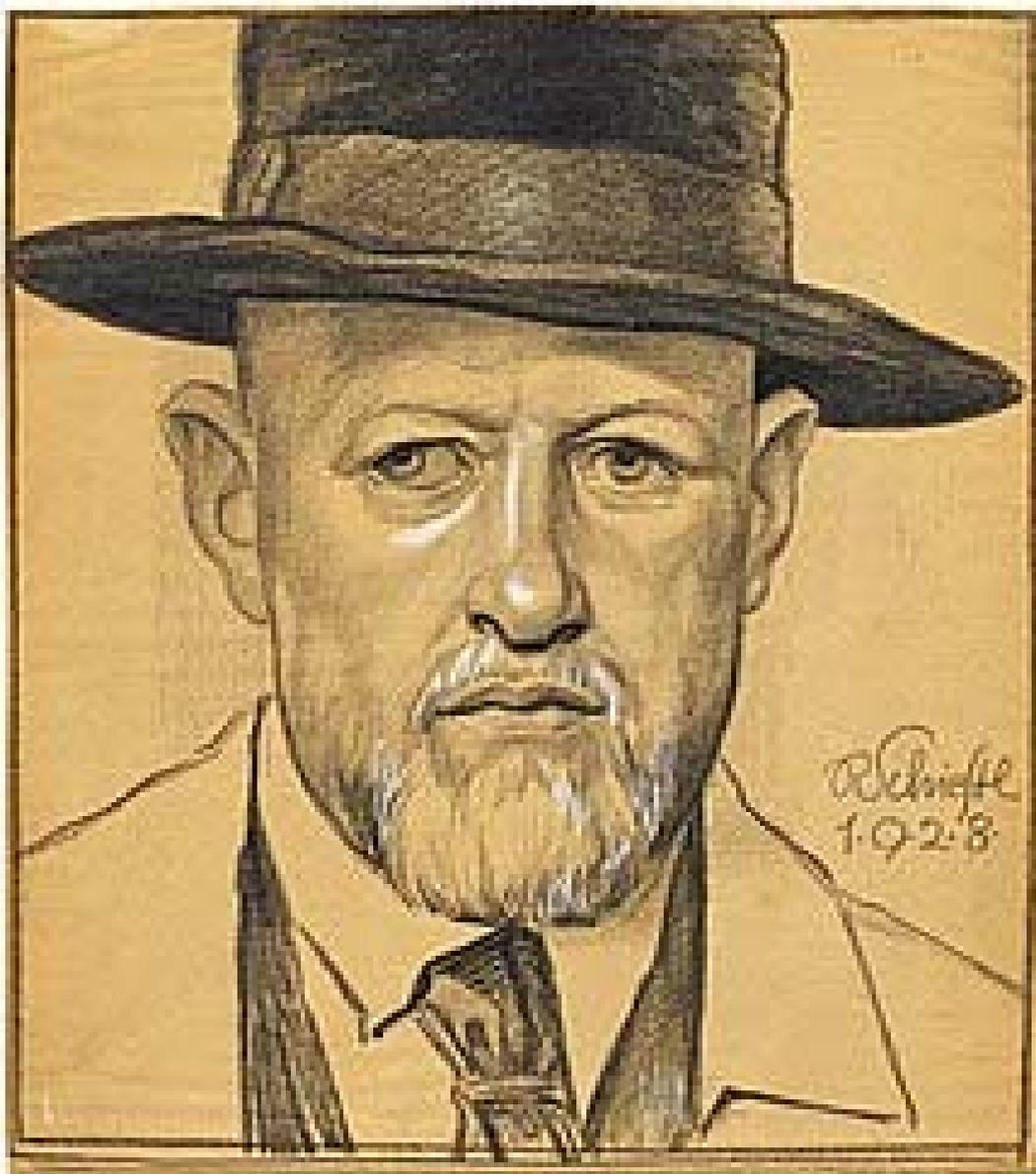
mail@heinz-haffki.de, ☎+49 911 467780。

エクス・ライブラリの皆様へ

2021年の初めに最初のFISAE Newsletterを配信したとき、私は世界中のエクスブリス協会とのコラボレーションを希望していましたが、残念ながらホームページFISAE.orgはもう存在しないのです。残念ながら、学会自体から情報が入ってくることは少ないのですが、幸いにも定期的に寄稿してくれる機関や個人がいるので、最近、FISAE Newsletter 200を2年足らずで発行することが出来ました。ですから、これからもできるだけ面白い投稿をお願いします。

30 年以上の時を経て、Heinz Haffki と Klaus Rödel のコラボレーションにより、Nuremberg Art Museum のアーティスト Rudolf Schiestl に関する本が出版され、Frederikshavn Art Museum で展覧会が開催されました。残念ながら、まだ複製できなかった元の図書館があり、Heinz Haffki 氏は、追加する場合は、このアドレスに送るよう協力を求めています。Heinz Haffki, Schweigerstrasse 21, D 90478 Nuremberg, Germany.

mail@heinz-haffki.de ☎+49 911 467780。



Rudolf Schiestl 1878 - 1931

Der Künstler Rudolf Schiestl schuf in seinen 53 Lebensjahren als Maler, Grafiker und Glasmaler zahlreiche Werke, die noch heute die Kunstwelt bereichern. Von seinen Grafiken sind es vor allem die Radierungen, die Sammler und Kunstkenner zu schätzen wissen, jedoch auch seine Buchzeichen, die Exlibris.

Die vorliegende Veröffentlichung widmet sich deshalb einzig dem Exlibrisschaffen des Künstlers und hat es sich zur Aufgabe gemacht, dessen Werksverzeichnis erstmalig vollständig (soweit bekannt) und illustriert in Buchform abzubilden. Rudolf Schiestl wurde am 8. August 1878 als dritter Sohn des Bildhauers Matthäus Schiestl dem Älteren in Würzburg geboren. Wie seine Brüder Heinz und Matthäus kam er als 12-jähriger in die Lehre bei seinem Vater. Hier erlernte der junge Rudolf die Restaurierung auch mittelalterlicher Plastiken, die in der Werkstatt des Vaters wiederhergestellt wurden. Sowohl diese Arbeit als auch das Abzeichnen von Stichen und Schnitten alter Künstler, förderte die Entwicklung Rudolfs nachhaltig.

1896 besuchte er schließlich die Akademie der Bildenden Künste in München und nahm Unterricht beim Historienmaler Gabriel Hackl und beim Zeichner und Maler Franz von Stuck. Der Künstler selbst beschrieb den Aufenthalt später dort als nicht besonders fruchtbar. Im Sommer 1899 arbeitete Rudolf Schiestl in der Tiroler Glasmalerei in Innsbruck. Im darauffolgenden Jahr schuf er, auch in Zusammenarbeit mit dem Bruder Matthäus, Wandmalereien. In dieser Zeit entstand wahrscheinlich das erste Exlibris aus der Hand des Künstlers. Der Klischeedruck für Johann Nepomuk Eser (Opus 33) zeigt den Ausschnitt einer Bauernstube samt zweier Fenster, vor denen eine Reihe Topfblumen steht. Auf einem Tisch in der Mitte sind einige Bücher aufgereiht. Über allem ragt der Herrgottswinkel, ein Kruzifix, an der hinteren Ecke des Raums auf. Diese erste Arbeit des 21-jährigen zeugt vom Verständnis für die Materie des Exlibris, das er in den folgenden Jahren noch umfangreich verfeinerte. Der Eigner, Johann Nepomuk Eser, aus Buchloe in Bayern, trat sechs Jahre später, im Jahr 1905, in den Ex-libris-Verein zu Berlin ein.

Im Alter von 23 Jahren machte Rudolf Schiestl sich schließlich als Gebrauchsgrafiker selbständig. Sein Beschäftigungsfeld bestand in erster Linie in der Anfertigung von Plakaten, Illustrationen und Steinzeichnungen. Der Kunst des Exlibris widmete er sich in dieser Zeit immer wieder sporadisch. Zwischen 1900 und 1909 entstanden mindestens 13 vom Künstler geschaffene Exlibris. Der Wunsch, seine Fähigkeiten als Maler weiterzuentwickeln, führte Schiestl nach Italien. Während seiner drei Aufenthalte dort eignete er sich die Tempera an, eine Maltechnik, die bereits im 13. Jahrhundert in der Tafelmalerei Anwendung fand, jedoch ab dem 16. Jahrhundert sukzessive durch die Ölmalerei ersetzt wurde. Im Jahre 1910 schließlich erfolgte seine Berufung als Professor an die Kunstgewerbeschule Nürnberg. Als Leiter für den Bereich Grafik konnte Rudolf sich in dieser Zeit intensiv mit der Kunst des Radierens auseinandersetzen.

Zahlreiche Landschaftsbilder und Kunstwerke mit religiösen Themen, sowie Gebrauchsgrafiken und nicht zuletzt Exlibris, wurden in dieser Zeit von ihm geschaffen. Nachdem er 1917 für drei Monate für den Heeresdienst verpflichtet worden war, kehrte er nach Ende des Ersten Weltkriegs zu seiner Ehefrau Margarete zur Bentlage zurück, die er zwei Jahre zuvor geheiratet hatte. In den folgenden Jahren schuf er eine Reihe von Hinterglasbildern und innerhalb der Grafik begann neben der Radierung, der Holzschnitt eine wachsende Rolle im Sujet des Künstlers zu spielen.

Das Exlibrisschaffen Rudolfs Schiestls endet nach derzeitigem Wissenstand mit den beiden, für den Nürnberger Buchhändler Karl Schiener, in Form von Holzschnitten angefertigten Exlibris, im Jahr 1923 (siehe Opus 30 und 31). Ab 1927 wandte der Künstler sich immer mehr der Malerei zu. Nach längerer Krankheit verstarb Rudolf Schiestl am 30. November 1931 in Nürnberg im Alter von 53 Jahren.

*

In the 53 years of his life, the artist Rudolf Schiestl created numerous works as a painter, graphic artist and glass painter that still enrich the art world today. Of his graphic works, it is above all the etchings that collectors and art connoisseurs appreciate, but also his bookmarks, the bookplates.

This publication is therefore devoted solely to the artist's bookplates and has set itself the task of presenting his catalogue raisonné for the first time in book form, complete (as far as is known) and illustrated. Rudolf Schiestl was born in Würzburg on 8 August 1878 as the third son of the sculptor Matthäus Schiestl the Elder. Like his brothers Heinz and Matthäus, he was apprenticed to his father at the age of 12. Here the young Rudolf learned how to restore medieval sculptures, which were then restored in his father's workshop. This work, as well as drawing from engravings and cuts by old artists, had a lasting effect on Rudolf's development.

In 1896 he finally attended the Academy of Fine Arts in Munich and took lessons with the history painter Gabriel Hackl and the draughtsman and painter Franz von Stuck. The artist himself later described his stay there as not particularly fruitful. In the summer of 1899 Rudolf Schiestl worked in the Tyrolean glass painting workshop in Innsbruck. The following year he created murals, also in collaboration with his brother Matthäus. It was probably during this time that the first bookplate from the artist's hand was created. The plate print for Johann Nepomuk Eser (Opus 33) shows a section of a farmer's parlour including two windows, in front of which is a row of potted flowers. A few books are lined up on a table in the middle. Above everything looms the Herrgottswinkel, a crucifix, at the far corner of the room. This first work by the 21-year-old testifies to his understanding of the subject of bookplates, which he refined extensively in the years that followed. The owner, Johann Nepomuk Eser, from Buchloe in Bavaria, joined the Ex-libris-Verein zu Berlin six years later, in 1905.

At the age of 23, Rudolf Schiestl finally became self-employed as a commercial artist. His field of activity was primarily the production of posters, illustrations and stone drawings. During this time he devoted himself sporadically to the art of bookplates. Between 1900 and 1909, at least 13 bookplates were created by the artist. The desire to further develop his skills as a painter led Schiestl to Italy. During his three stays there he learned tempera, a painting technique that had already been used in panel painting in the 13th century but was gradually replaced by oil painting from the 16th century onwards. Finally, in 1910, he was appointed professor at the Nuremberg School of Arts and Crafts. As head of the graphic arts department, Rudolf was able to deal intensively with the art of etching during this time.

Numerous landscape paintings and works of art with religious themes, as well as commercial graphics and, last but not least, bookplates, were created by him during this time. After he had been obliged to serve in the army for three months in 1917, he returned to his wife Margarete zur Bentlage, whom he had married two years earlier, at the end of the First World War. In the following years he created a series of reverse paintings on glass and within graphic art, besides etching, woodcut began to play a growing role in the artist's subject matter.

As far as we know at present, Rudolf Schiestl's ex libris work ended in 1923 with the two woodcut ex libris he made for the Nuremberg bookseller Karl Schiener (see Opus 30 and 31). From 1927 the artist turned more and more to painting. After a long illness, Rudolf Schiestl died on 30 November 1931 in Nuremberg at the age of 53.

*

Au cours de ses 53 années de vie en tant que peintre, graphiste et peintre sur verre, l'artiste Rudolf Schiestl a créé de nombreuses œuvres qui enrichissent encore aujourd'hui le monde de l'art. Parmi ses gravures, ce sont surtout les eaux-fortes que les collectionneurs et les connaisseurs d'art apprécient, mais aussi ses marque-pages, les ex-libris.

C'est pourquoi la présente publication se consacre exclusivement aux ex-libris de l'artiste et s'est donné pour mission de reproduire pour la première fois sous forme de livre la liste complète (pour autant qu'elle soit connue) et illustrée de son œuvre. Rudolf Schiestl, troisième fils du sculpteur Matthäus Schiestl l'Ancien, est né le 8 août 1878 à Würzburg. Comme ses frères Heinz et Matthäus, il est entré en apprentissage chez son père à l'âge de 12 ans. C'est là que le jeune Rudolf a appris à restaurer des sculptures, même médiévales, qui avaient été restaurées dans l'atelier de son père. Ce travail, ainsi que la reproduction de gravures et de gravures d'artistes anciens, favorisèrent le développement de Rudolf.

En 1896, il se rendit finalement à l'Académie des Beaux-Arts de Munich et prit des cours auprès du peintre d'histoire Gabriel Hackl et du dessinateur et peintre Franz von Stuck. L'artiste lui-même décrit plus tard son séjour là-bas comme peu fructueux. Durant l'été 1899, Rudolf Schiestl travailla à la Tiroler Glasmalerei d'Innsbruck. L'année suivante, il réalisa des peintures murales, également en collaboration avec son frère Matthäus. C'est probablement à cette époque que le premier ex-libris de la main de l'artiste a été réalisé. Le cliché pour Johann Nepomuk Eser (opus 33) montre la partie d'une chambre de ferme avec deux fenêtres devant lesquelles se trouve une rangée de fleurs en pot. Quelques livres sont alignés sur une table au centre. Au-dessus de tout cela, l'angle du Seigneur, un crucifix, se dresse dans le coin arrière de la pièce. Ce premier travail du jeune homme de 21 ans témoigne de sa compréhension de la matière de l'ex-libris, qu'il affinera encore largement au cours des années suivantes. Le propriétaire, Johann Nepomuk Eser, originaire de Buchloe en Bavière, est entré six ans plus tard, en 1905, dans l'Ex-libris-Verein de Berlin.

A l'âge de 23 ans, Rudolf Schiestl s'est finalement mis à son compte en tant que graphiste utilitaire. Son champ d'activité consistait principalement en la réalisation d'affiches, d'illustrations et de dessins sur pierre. Durant cette période, il s'est consacré de manière sporadique à l'art de l'ex-libris. Entre 1900 et 1909, au moins 13 ex-libris ont été créés par l'artiste. Le désir de développer ses compétences de peintre a conduit Schiestl en Italie. Au cours de ses trois séjours là-bas, il s'est familiarisé avec la tempera, une technique picturale déjà utilisée au 13^e siècle dans la peinture sur panneau, mais qui a été remplacée successivement par la peinture à l'huile à partir du 16^e siècle. En 1910, il a été nommé professeur à l'école des arts et métiers de Nuremberg. En tant que directeur du département des arts graphiques, Rudolf a pu à cette époque se consacrer intensivement à l'art de la gravure.

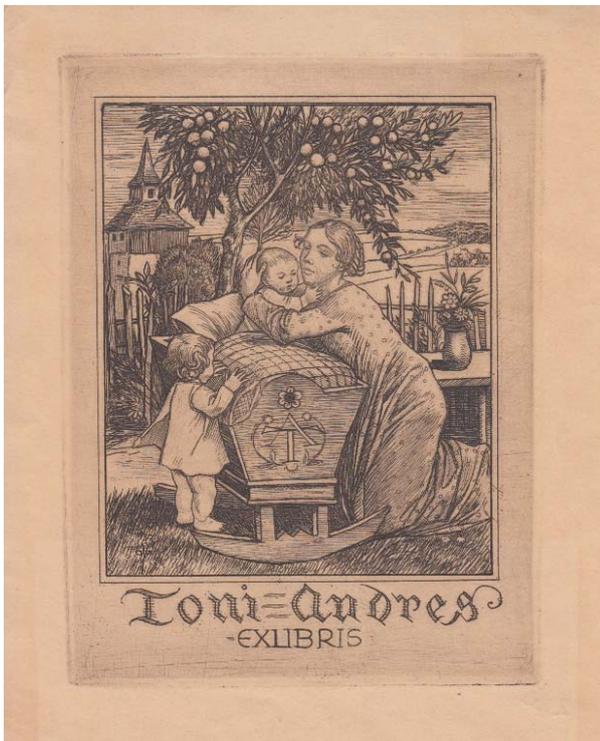
Il créa de nombreux paysages et œuvres d'art à thème religieux, ainsi que des gravures d'usage courant, sans oublier les ex-libris. Après avoir été mobilisé pendant trois mois en 1917, il retourne à la fin de la Première Guerre mondiale auprès de son épouse Margarete zur Bentlage, qu'il avait épousée deux ans auparavant. Dans les années qui suivirent, il créa une série de tableaux sous verre et, au sein de l'art graphique, la gravure sur bois commença à jouer un rôle croissant dans le sujet de l'artiste, à côté de la gravure à l'eau-forte.

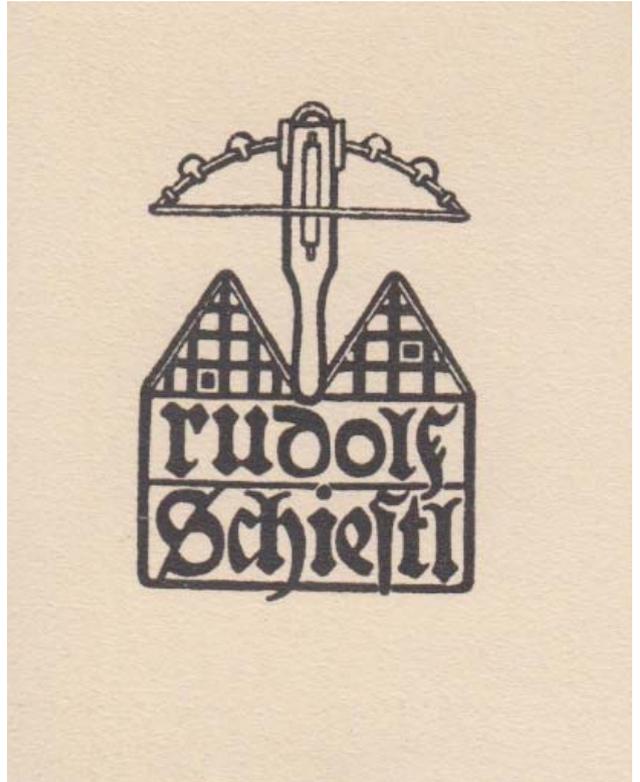
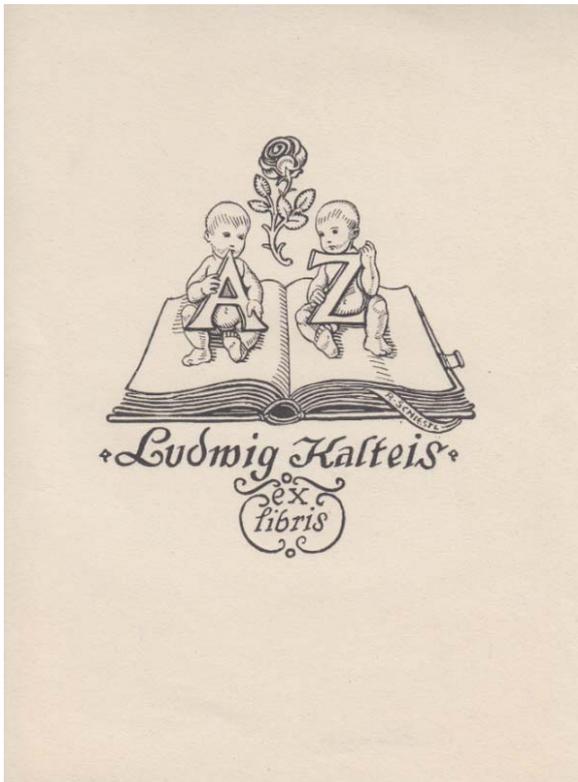
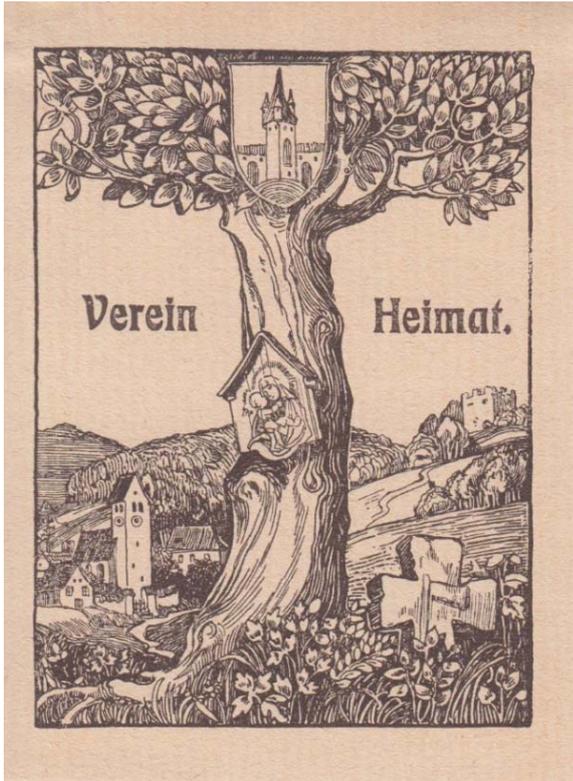
Selon les connaissances actuelles, la création d'ex-libris de Rudolf Schiestl s'achève avec les deux ex-libris réalisés sous forme de gravures sur bois pour le libraire Karl Schiener à Nuremberg, en 1923 (voir opus 30 et 31). A partir de 1927, l'artiste se tourna de plus en plus vers la peinture. Après une longue maladie, Rudolf Schiestl décède le 30 novembre 1931 à Nuremberg à l'âge de 53 ans.



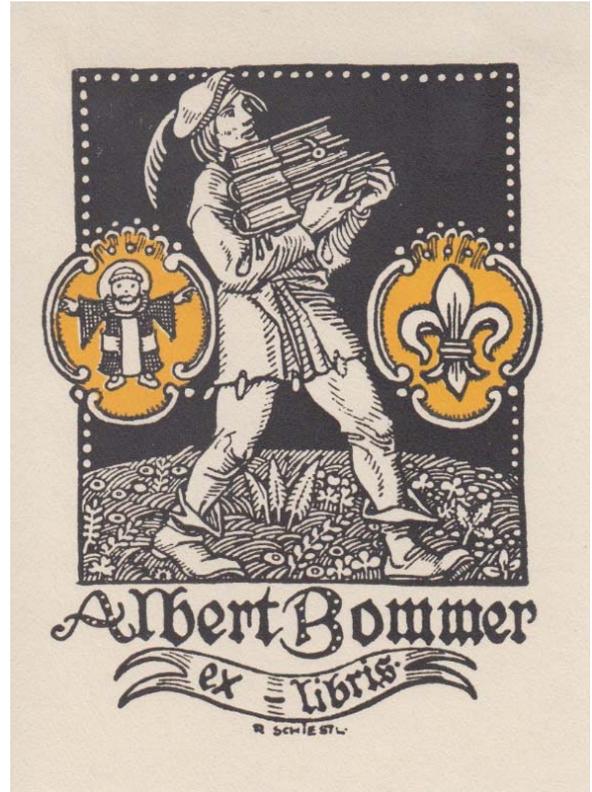
© LWE NIKLAS

Nürnberg Castle

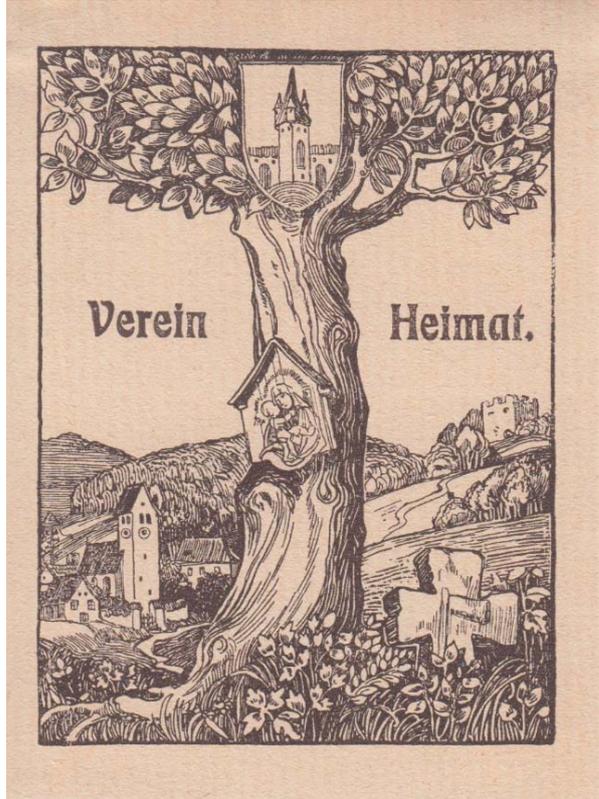


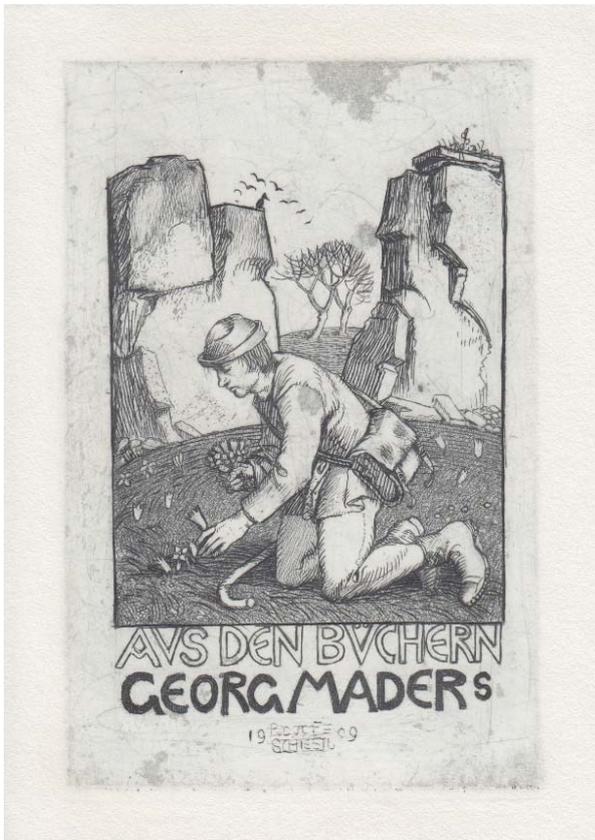
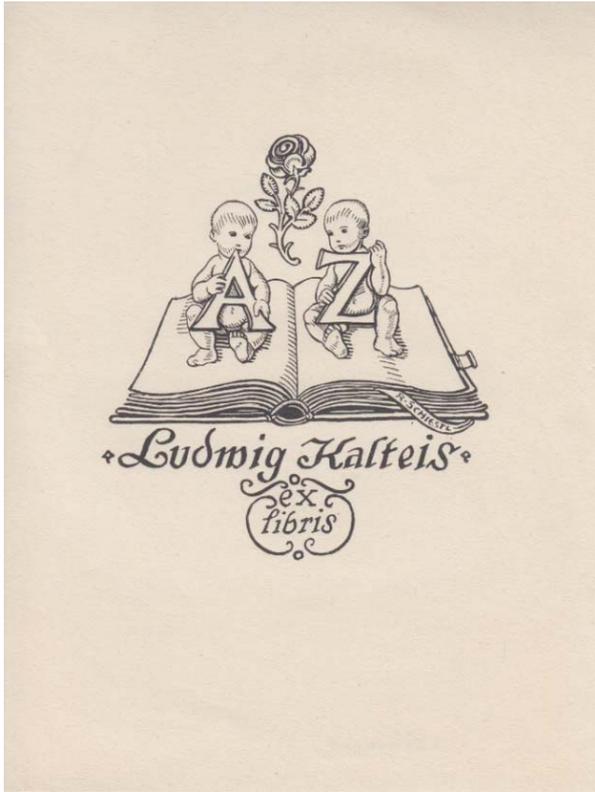


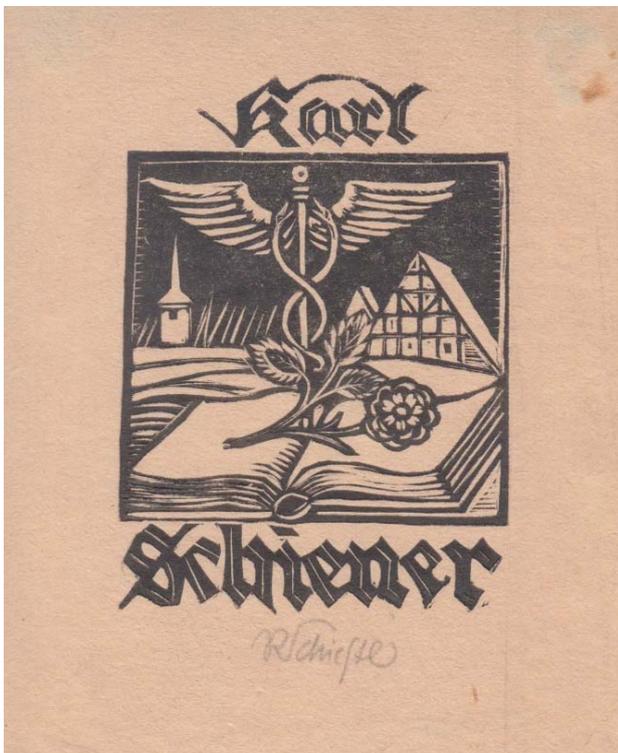
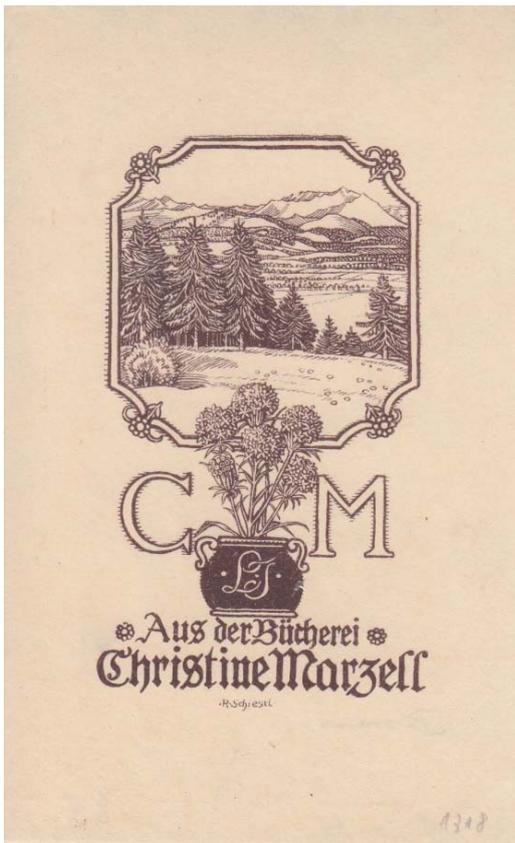


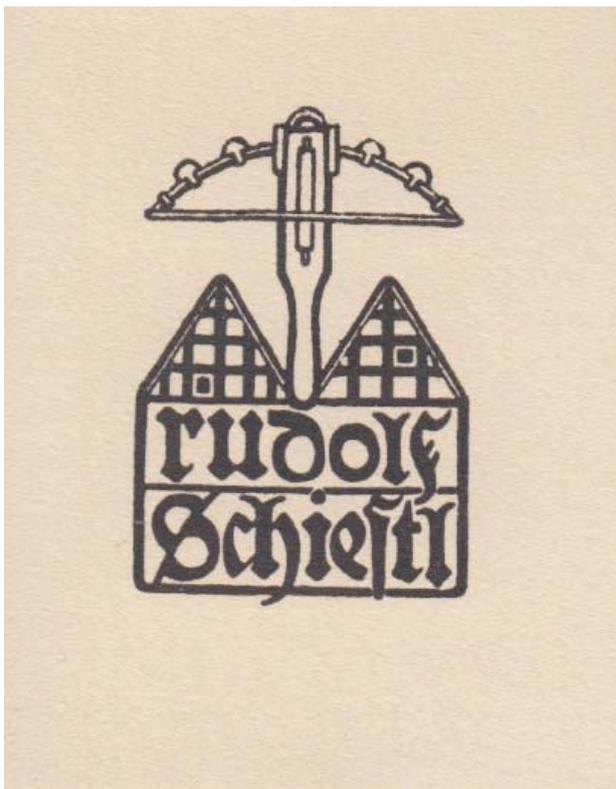




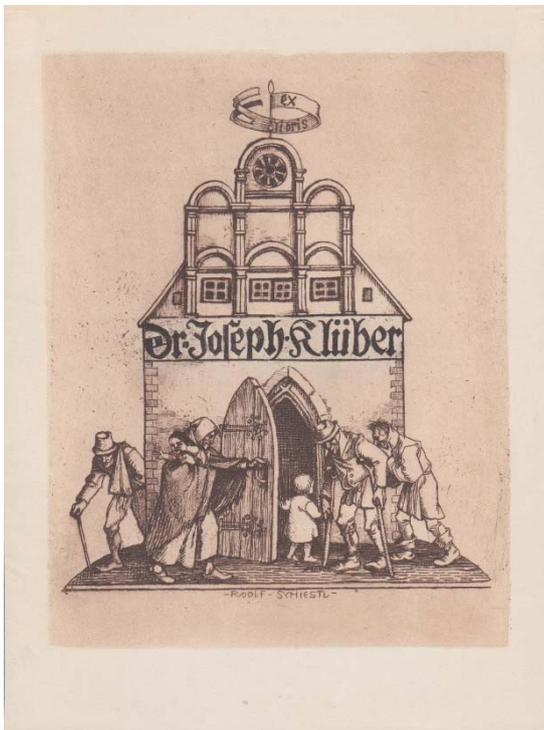
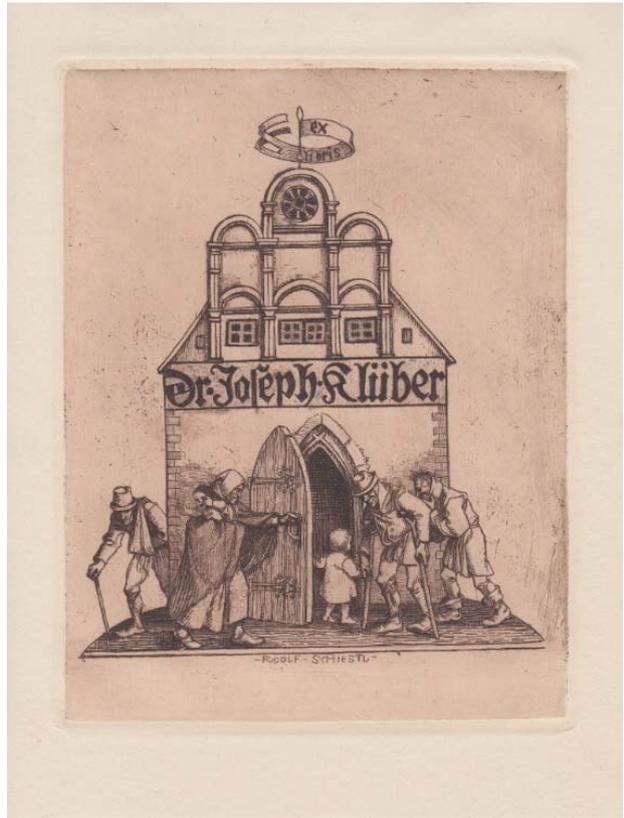
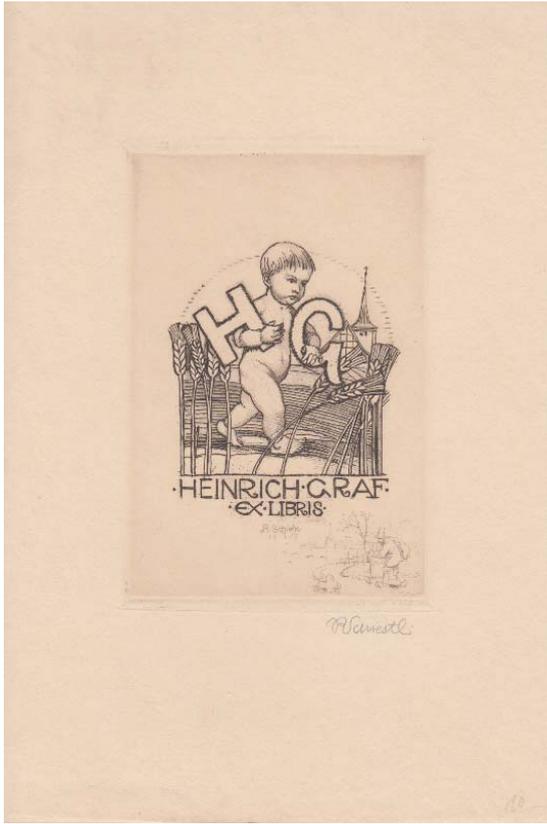




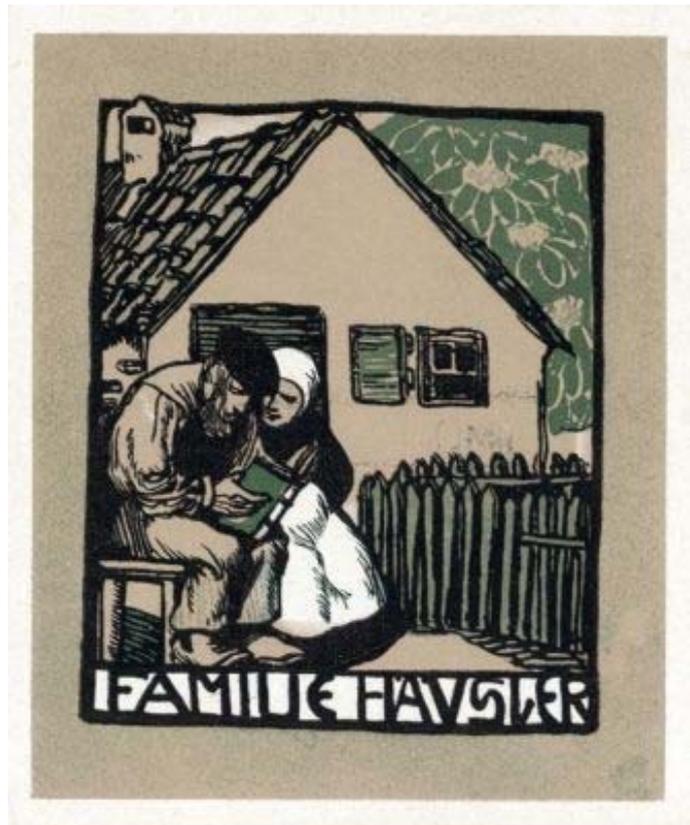
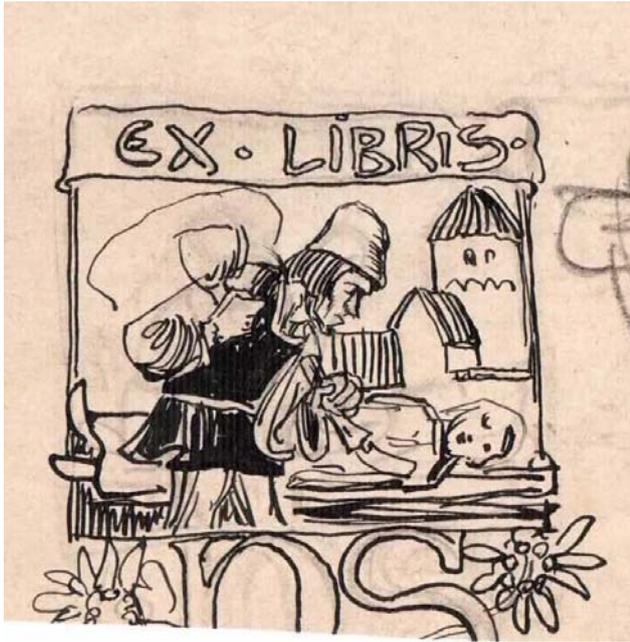


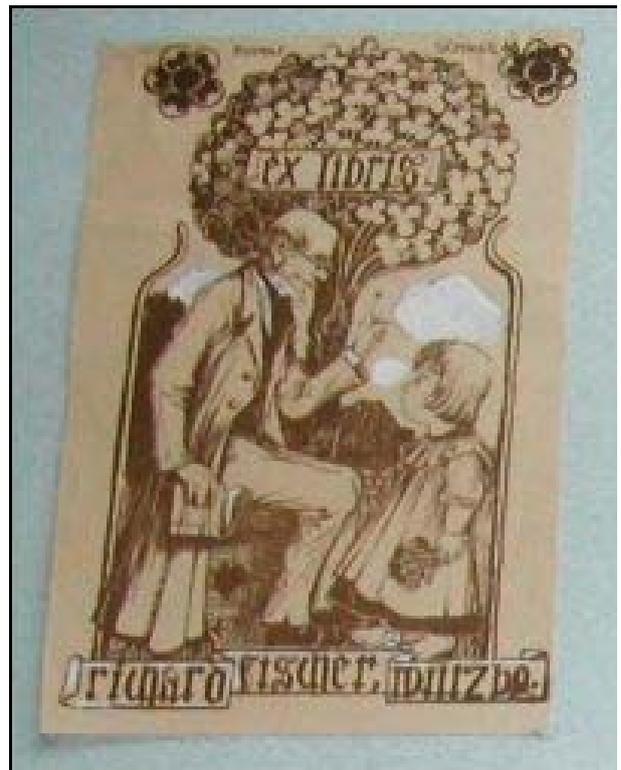
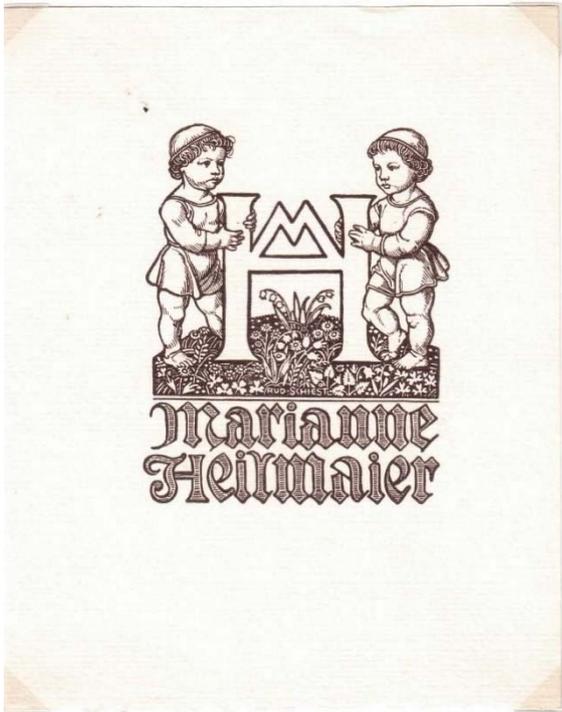


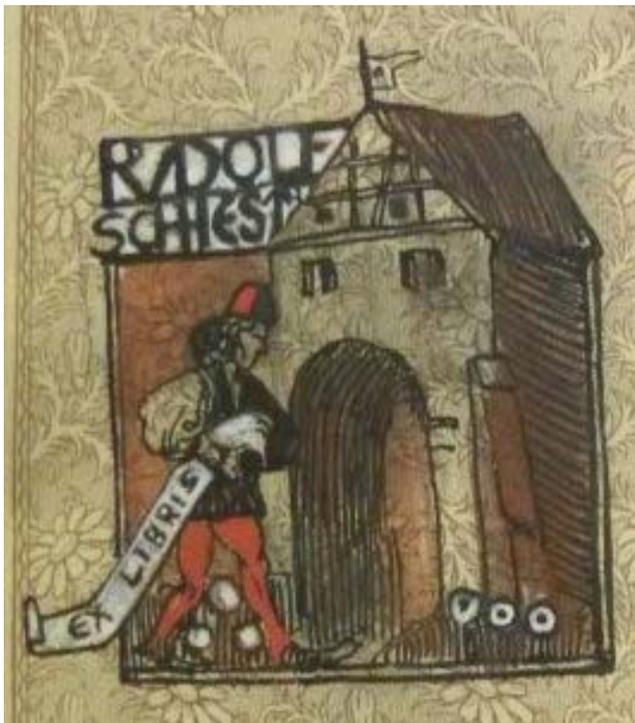
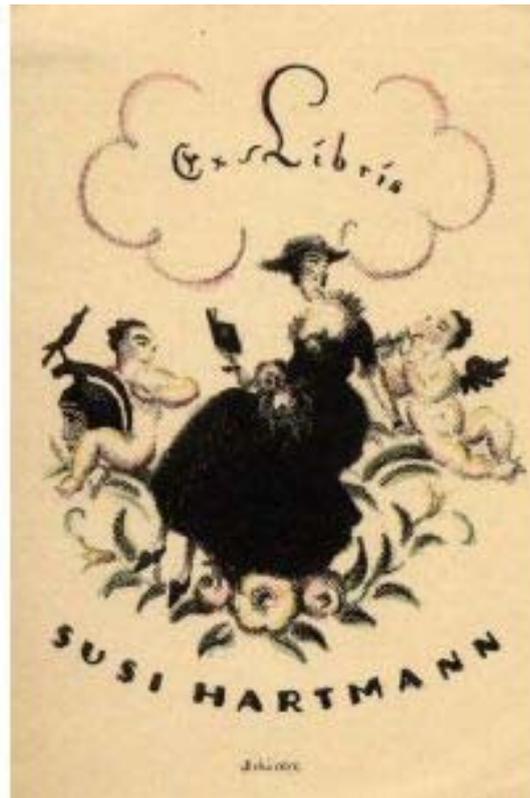












FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

☎ +45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk

©
